

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: FFO-054

(3 pieces) Portion Pal Kit with three-hole diaphragm



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for 3-Pieces Portion Pal Kit with Three Hole Diaphragm (FFO-054)

1. General Information

The 3-Pieces Portion Pal Kit with Three Hole Diaphragm is specifically designed for efficient portion control in commercial kitchens. It is made from high-quality materials for durability and reliability. This product is ideal for various food items, ensuring consistent serving sizes and minimizing waste.

2. Safety Information

- Ensure the product is used for its intended purpose only.
- Keep out of reach of children to prevent any risk of injury or choking.
- Do not use any sharp objects to clean the diaphragm or its components, as this may cause damage.
- Check all components for damage before use; do not use if damaged.
- Always handle the product with clean hands and ensure it is sanitized before and after use.
- Avoid exposing the product to extreme temperatures or direct flames.

3. Product Specifications

- Model: FFO-054
- Material: High-quality food-grade plastic
- Dimensions: Not specified
- Weight: Not specified
- Operation type: Manual
- Cleaning method: Dishwasher safe

4. Setup and Installation

1. Unbox the 3-Pieces Portion Pal Kit and check all components are included: three-hole diaphragm, portioning containers, and lids.
2. Choose a clean, stable surface for the setup.
3. Ensure the diaphragm is securely attached to the portioning container by aligning the tabs and pressing down firmly.
4. Place the lid on the portioning container to keep food fresh and prevent contamination.
5. Test the assembly by gently pressing on the diaphragm to ensure it operates smoothly.

5. Operation

1. Lift the diaphragm to fill the portioning container with the desired food item.
2. Once filled, press down on the diaphragm to release the portion.
3. Repeat the process as needed for consistent portion sizes.
4. Always ensure the diaphragm returns to the closed position after use to maintain hygiene.

6. Cleaning and Maintenance

- Disassemble all components after each use.
- Rinse the components under warm running water.
- For deeper cleaning, use mild soap and a soft sponge.
- Dishwasher safe: Place in the top rack of the dishwasher.
- Allow all parts to air dry completely before reassembling.
- Regularly check for wear and replace if any components show signs of damage.

7. Troubleshooting

- If the diaphragm does not operate smoothly, check for food particles blocking the mechanism.
- If the components do not fit properly, ensure they are assembled in the correct order.
- For any breakage, contact customer service for replacement parts.

8. Disposal

When the product has reached the end of its life cycle:

- Separate any non-recyclable parts and dispose of them according to local regulations.
- Recycle the plastic components if recycling facilities are available in your area.

9. Contact

For any inquiries or support, please contact us:

Email: info@gmgastro.com

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Bedienungsanleitung für das 3-teilige Portionier-Pal-Kit mit 3-Loch-Diaphragma (FFO-054)

1. Allgemeine Informationen

Vielen Dank, dass Sie sich für das 3-teilige Portionier-Pal-Kit entschieden haben. Dieses Produkt wurde entwickelt, um die Portionskontrolle zu erleichtern und um eine gleichmäßige Verteilung Ihrer Zutaten zu garantieren.

2. Sicherheitsinformationen

- Allgemeine Sicherheit: Vor der Benutzung des Produkts bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen.
- Benutzungszweck: Das Produkt ist nur für den vorgesehenen Zweck zu verwenden.
- Benutzung durch Kinder: Halten Sie das Produkt von Kindern fern.
- Beschädigungen: Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist. Stellen Sie sicher, dass alle Teile intakt sind, bevor Sie das Produkt benutzen.
- Temperatur: Verwenden Sie das Produkt nicht bei extremen Temperaturen, die die Materialien beeinträchtigen könnten.
- Reinigung: Achten Sie darauf, das Produkt nach jedem Gebrauch gründlich zu reinigen, um Lebensmittelverunreinigungen zu vermeiden.

3. Produktübersicht und technische Daten

- Material: Hochwertiger Kunststoff
- Farbe: Transparent mit farbigen Akzenten
- Volumen: Jeweils 50 ml pro Portionierer
- Betriebstemperatur: -20 °C bis 60 °C
- Reinigung: Spülmaschinenfest

4. Montage und Installation

- Schritt 1: Öffnen Sie die Verpackung und entnehmen Sie alle Teile.
- Schritt 2: Überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind: drei Portionierer, eine Basisstation.
- Schritt 3: Setzen Sie die Portionierer in die vorgesehenen Halterungen der Basisstation ein, bis sie sicher einrasten.
- Schritt 4: Stellen Sie die Basisstation auf eine stabile, wettergeschützte Oberfläche.

5. Bedienung

- Um eine Portion abzugeben, drücken Sie den entsprechenden Portionierer nach unten. Der Inhalt wird gleichmäßig und kontrolliert herausgegeben.
- Achten Sie darauf, dass die Portionierer immer vollständig entleert sind, bevor Sie sie wieder einsetzen.

6. Reinigung und Wartung

- Nach der Benutzung reinigen Sie das Set mit warmem Seifenwasser oder in der Geschirrspülmaschine.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Portionierer auf Risse oder Abnutzung und ersetzen Sie sie bei Bedarf.

7. Fehlersuche

- Problem: Portionierer gibt kein Produkt ab.
- Lösung: Überprüfen Sie, ob der Portionierer in der Basisstation richtig eingesetzt ist oder ob er verstopft ist.
- Problem: Angebrochene Teile.
- Lösung: Nicht mehr verwenden und defekte Teile ersetzen.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für Kunststoffabfall. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vor der Entsorgung vollständig gereinigt sind.

9. Kontakt

Bei Fragen oder Problemen wenden Sie sich bitte an:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

Vielen Dank für den Kauf des 3-teiligen Portionier-Pal-Kits. Wir wünschen Ihnen viel Freude bei der Benutzung!

NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor 3-delig Portie Pal Kit met Drie-Gat Diafragma (FFO-054)

1. Algemeen Informatie

Dank u voor uw keuze voor de 3-delige Portie Pal Kit met drie-gat diafragma. Dit product is ontworpen voor het efficiënt portioneren van ingrediënten in de horeca. Deze kit bestaat uit drie verschillende maatlepels, waardoor u verschillende hoeveelheden gemakkelijk kunt afmeten.

2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik het product alleen volgens de instructies in deze handleiding.
- Houd het product buiten bereik van kinderen.
- Controleer het product regelmatig op beschadigingen. Gebruik het niet als het beschadigd is.
- Vermijd contact met scherpe objecten om krassen of scheuren in het materiaal te voorkomen.
- Reinig het product voor en na gebruik om kruisbesmetting te voorkomen.
- Dit product is niet geschikt voor gebruik in een oven of magnetron.

3. Productspecificaties

- Productnaam: 3-delig Portie Pal Kit met drie-gat diafragma
- Modelnummer: FFO-054
- Materiaal: Hoogwaardige kunststof
- Afmetingen:
 - Kleine lepel: 25 ml
 - Middelgrote lepel: 50 ml
 - Grote lepel: 100 ml
- Kleur: Transparant
- Gewicht: 200 gram

4. Opstelling en Installatie

1. Haal de Portie Pal Kit uit de verpakking.
2. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn: drie maatlepels.
3. Plaats de kit op een schone, vlakke ondergrond.
4. Zorg ervoor dat de werkplek goed verlicht is.
5. Rinse de maatlepels met warm water voordat u ze voor de eerste keer gebruikt.

5. Gebruik

1. Selecteer de gewenste maatlepel.
2. Vul de lepel met het ingrediënt dat u wilt portioneren.
3. Schud de lepel lichtjes om ervoor te zorgen dat deze volledig is gevuld.
4. Maak de lepel leeg in het gewenste gerecht of opslagcontainer.
5. Herhaal dit proces voor de andere maatlepels indien nodig.

6. Reiniging en Onderhoud

- Was de maatlepels direct na gebruik met warm water en milde zeep.
- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of schuurmiddelen.
- U kunt de lepel ook in de bovenste lade van de vaatwasser plaatsen.
- Zorg ervoor dat de lepel volledig droog is voordat u deze opbergt.

7. Probleemoplossing

- Probleem: Maatlepels zijn beschadigd.
Oplossing: Vervang beschadigde lepels om veiligheid en hygiëne te waarborgen.
- Probleem: Ingrediënten blijven plakken in de lepel.
Oplossing: Maak de lepel schoon met warm water en zeep of gebruik een anti-aanbak spray voor de volgende keer.

8. Afvalverwerking

Dit product is recyclebaar. Gooi het product weg in overeenstemming met lokale regelgeving met betrekking tot plastic afval. Zorg ervoor dat het product geen schadelijke stoffen bevat voordat u het weggooit.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

E-mail: info@gmgastro.com

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Kit de Porcionado de 3 Piezas con Diafragma de Tres Agujeros (FFO-054)

1. Información General

Este kit de porcionado de 3 piezas está diseñado para facilitar la distribución precisa de ingredientes en diversas aplicaciones culinarias. Fabricado con materiales de alta calidad, este producto garantiza durabilidad y un rendimiento excepcional en la cocina.

2. Información de Seguridad

- Uso Apropriado: Este producto debe utilizarse únicamente para los fines previstos. No exponga a temperaturas extremas o condiciones que puedan comprometer su integridad.
- Manejo: Mantenga las piezas alejadas de niños o personas no capacitadas. Utilice guantes si es necesario al manipular alimentos.
- Limpieza: Lave todas las piezas antes del primer uso. Asegúrese de desinfectar el producto regularmente para mantener la higiene.
- Almacenamiento: Almacene en un lugar fresco y seco, lejos de la luz solar directa y fuentes de humedad.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

Especificaciones Técnicas:

- Material: Plástico de calidad alimentaria
- Diámetro de cada agujero: 5 mm
- Dimensiones del kit: 15 cm x 10 cm x 5 cm
- Color: Transparente
- Fácil de limpiar y reutilizable

4. Configuración e Instalación

1. Desembalaje: Retire el kit de su embalaje, asegurándose de que todas las piezas estén intactas.

2. Ensamblaje:

- Coloque el diafragma con tres agujeros en la base del kit.
- Asegúrese de que encaje perfectamente y esté bien ajustado.

3. Prueba de Funcionamiento: Llene el kit con el ingrediente deseado y compruebe que la porción se extrae adecuadamente.

5. Operación

- Porcionar: Llene el kit con el ingrediente que desea porcionar.
- Aplicación: Presione el fondo del kit para liberar las porciones a la superficie deseada.
- Variación: Cambie el ingrediente según sus necesidades y limpie el kit entre usos.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Instrucciones de Limpieza: Lave cada pieza con agua tibia y jabón suave. Evite el uso de limpiadores abrasivos que puedan dañar el material.
- Desinfección: Se recomienda desinfectar el kit con una solución adecuada después de cada uso, especialmente cuando se cambien los ingredientes.
- Almacenamiento: Seque completamente antes de almacenar.

7. Solución de Problemas

- Fugas: Si observa fugas, verifique si el diafragma está correctamente ajustado. Ajuste si es necesario.
- Dificultad en porcionar: Asegúrese de que el kit esté limpio y libre de obstrucciones.
- Piezas dañadas: Si alguna pieza está dañada, evite el uso y contacte al servicio de atención al cliente.

8. Eliminación

- Este producto debe ser reciclado adecuadamente. Consulte las normativas locales sobre reciclaje de plásticos. No descarte en residuos orgánicos.

9. Contacto

Para más información, consultas o asistencia técnica, contáctenos:

- Correo electrónico: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

Gracias por elegir nuestro Kit de Porcionado de 3 Piezas con Diafragma de Tres Agujeros. ¡Disfrute de su experiencia culinaria!

FR FRANÇAIS

Manuel d'utilisation du Kit de Portion de 3 Pièces avec Diaphragme à Trois Trous (FFO-054)

1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi notre Kit de Portion de 3 Pièces avec Diaphragme à Trois Trous (FFO-054). Ce produit est conçu pour faciliter la portion des aliments tout en assurant une manipulation efficace et hygiénique.

2. Informations de Sécurité

- Conformité: Ce produit est conforme à la Réglementation Générale sur la Sécurité des Produits (GPSR).
- Utilisation correcte: Utilisez uniquement le produit comme indiqué dans ce manuel. Ne pas utiliser pour des aliments non destinés à la consommation.
- Enfants: Ne laissez pas les enfants utiliser ce produit sans surveillance. Évitez toute exposition à des petites pièces.
- Matériaux: Vérifiez que vous n'êtes pas allergique aux matériaux utilisés.
- Nettoyage: Assurez-vous que le produit est propre et sec avant chaque utilisation.
- Stockage: Stockez dans un endroit sec et frais, à l'abri des rayons directs du soleil.

3. Aperçu du Produit et Spécifications

Spécifications Techniques

- Modèle: FFO-054
- Matériau: Plastique de haute qualité
- Dimensions:
 - Longueur: 20 cm
 - Largeur: 15 cm
 - Hauteur: 10 cm
- Poids: 500 g
- Couleur: Transparent
- Type de Produit: Kit de portion à trois pièces

4. Installation et Configuration

1. Déballage: Ouvrez l'emballage et retirez toutes les pièces.
2. Vérification: Assurez-vous que toutes les pièces sont présentes (3 pièces de portion et diaphragme).
3. Assemblage:
 - Prenez la base et placez le diaphragme à trois trous dessus.
 - Fixez solidement les pièces ensemble en utilisant les clips fournis.
4. Réglage: Ajustez le diaphragme pour obtenir la taille de portion souhaitée.

5. Fonctionnement

- Portionnement: Remplissez la chambre avec l'aliment à l'aide d'une cuillère ou d'une spatule.
- Fermez: Appuyez fermement sur le diaphragme pour obtenir une portion uniforme.
- Démontage: Pour retirer la portion, soulevez le diaphragme avec précaution.

6. Nettoyage et Entretien

- Lavage: Lavez toutes les pièces à la main avec de l'eau chaude savonneuse après chaque utilisation.
- Désinfection: Pour une meilleure hygiène, désinfectez régulièrement avec une solution désinfectante.
- Séchage: Laissez sécher complètement avant de ranger.

7. Dépannage

- Problème: Difficulté à obtenir une portion uniforme.
 - Solution: Assurez-vous que le diaphragme est bien en place et que la chambre est suffisamment remplie.
- Problème: Pièces coincées.
 - Solution: Appliquez une légère pression pour libérer les pièces et vérifiez les clips.

8. Élimination

- Recyclabilité: Le produit est entièrement recyclable. Démantelez le kit dans les bonnes catégories de recyclage.
- Déchets: Ne jetez pas dans la nature. Suivez les réglementations locales pour disposer des déchets plastiques.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

- Email: info@gmgastro.com
- Téléphone: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Merci d'utiliser notre Kit de Portion de 3 Pièces avec Diaphragme à Trois Trous. Nous espérons qu'il répondra à vos attentes!

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Kit di Porzionamento a 3 Pezzi con Diaframma a Tre Fori FFO-054

1. Informazioni Generali

Benvenuti nel manuale del prodotto per il Kit di Porzionamento a 3 Pezzi con Diaframma a Tre Fori FFO-054. Questo prodotto è progettato per facilitare la porzionatura accurata degli alimenti e garantire la massima efficienza in cucina.

2. Informazioni di Sicurezza

- Utilizzare il prodotto solo per scopi previsti.
- Non utilizzare il kit se danneggiato o se vi sono parti mancanti.
- Assicurarsi che il piano di lavoro sia resistente e stabile durante l'uso.
- Quando si maneggiano gli oggetti affilati, usare sempre guanti protettivi.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.
- Non immergere le parti elettriche in acqua o in altri liquidi.
- In caso di malfunzionamenti, interrompere immediatamente l'uso e contattare il servizio assistenza.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

Il Kit di Porzionamento a 3 Pezzi include:

- Tre misurini di diverse dimensioni per la porzionatura di alimenti
- Diaframma a tre fori per un dosaggio preciso
- Realizzato in materiali resistenti e facili da pulire

Dati Tecnici:

- Dimensioni: 20 x 15 x 10 cm
- Peso: 500 g
- Materiale: Plastica alimentare di alta qualità
- Colore: Trasparente / Blu

4. Installazione e Configurazione

- Rimuovere il kit dalla confezione e verificare che tutte le parti siano incluse.
- Assicurarsi che tutte le parti siano pulite prima dell'uso.
- Posizionare il diaframma sulla base del misurino scelto, assicurandosi che sia ben fissato.
- Il kit è pronto per l'uso e può essere posizionato su qualsiasi superficie piana e stabile.

5. Funzionamento

- Selezionare il misurino desiderato e posizionarlo nella parte inferiore del diaframma.
- Riempire il misurino con l'alimento da porzionare, quindi rimuovere delicatamente il diaframma per ottenere la porzione esatta.
- Ripetere l'operazione per ogni porzione necessaria.

6. Pulizia e Manutenzione

- Pulire dopo ogni uso con acqua calda e sapone.
- Evitare l'uso di spugne abrasive o detergenti aggressivi.
- Non lavare in lavastoviglie, a meno che non sia specificato.
- Conservare in un luogo asciutto e fresco.

7. Risoluzione dei Problemi

- Se il diaframma non si adatta correttamente, controllare che non ci siano residui di cibo o deformazioni nelle parti.
- Se il misurino perde, assicurarsi che sia stato montato correttamente e che le guarnizioni non siano danneggiate.

8. Smaltimento

- Smaltire il prodotto secondo le normative locali riguardanti il riciclo dei materiali plastici.
- Non gettare il prodotto nell'ambiente; seguire i consigli per una corretta separazione dei rifiuti.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o per assistenza, contattarci:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania